

DIARIO DE BARCELONA,

Del Viernes 17 de

Marzo de 1809.



San Patricio, Obispo y Confesor. — Las Quarenta Horas están en la Iglesia de Santa Catalina, de padres Dominicos: se reserva á las seis.

Día	Termómetro	Barómetro.	Vientos y Atmosfera.
5 á las 11 d. la noc.	8 grad.	28 p. 4 l. c	N. N. O. sereno.
6 á las 6 de la mañ.	6	28 4 3	O. S. O. idem.
16 á las 2 de la tard.	11	28 3 6	S. nub.

Continúan los Discursos dirigidos á S. M. I. y R.

Discours du Lieutenant-Général de Marine Don Joseph Justo de Salcedo, au nom du Conseil de Marine.

LE SIRE:
Le Conseil de la Marine a l'honneur de présenter à V. M. et R. l'hommage de son profond respect. Il joint ses vœux à ceux du Conseil d'Etat et autres qui l'ont précédé, et de la Ville de Madrid, suppliant V. M. que, pour le bonheur de la patrie, elle veuille bien lui accorder la grace que son auguste Frère règne en Espagne, pour le repos et la tranquillité de tout le Royaume. Le Conseil désire que le zèle du Corps de la Marine et ses travaux pour le service de la patrie, puissent, sous des Lois aussi sages, contribuer à la liberté des mers, et à resserrer les antiques et légitimes liens qui unissent les deux mondes.

Dis-

Discurso del Teniente General de Marina D. Joseph Justo de Salcedo, en nombre del Consejo de Marina.

EL SEÑOR:
El Consejo de la Marina se felicita de tener la honra de presentar á V. M. I. y R. el homenaje de su profundo respeto, uniéndole sus votos á los del Consejo de Estado y otros que le han precedido, y á los de la Villa de Madrid, suplicando á V. M. que para el bien de la patria se digne concederle la gracia de que vuestro augusto Hermano reyne en España, con lo que se conseguirá el reposo y tranquilidad de todo el Reyno. El Consejo desea que el zelo del Cuerpo de la Marina y sus trabajos por el bien de la patria, puedan bajo leyes tan justas contribuir á la libertad de los mares, y á estrechar mas los vínculos antiguos y legítimos que unian los dos mundos.

Dis-

*Discours de Don Louis Marcelino Pe-
reyra , au nom du Tribunal des Alca-
ldes de Casa y Corte de Madrid.*

SIRE :

Les Alcaldes de la R. Casa y Corte ont l'honneur de présenter à V. M. I. et R. les respects et l'hommage de leur Tribunal. Ils sont chargés de vous offrir les plus humbles actions de grâces pour la clémence avec laquelle , vainqueur de Madrid , vous avez daigné traiter cette capitale , et vous supplient de vouloir bien oublier ses erreurs. Que V. M. reçoive l'assurance de la fidélité avec laquelle cette ville servira son auguste Frère , promesse dont tous les habitans se constituent les otages , et qu'elle daigne accéder à leurs instantes prières , pour que S. M. R. les honore de sa présence et prenne les rênes du gouvernement.

Le Tribunal n'omettra rien de ce qui dépendra de lui pour confirmer le peuple dans les sentimens dont il est animé , en le purgeant des malveillans qui voudroient le séduire , et regardera comme un bonheur d'avoir des occasions de donner à V. M. I. et R. de nouvelles preuves de dévouement pour son auguste Personne et celle du Souverain bien-faisant qu'elle espère recevoir de sa main.

*Discours de Don Juan Navamillo.
Corregidor de Madrid , au nom de
la Ville de Madrid , du Corps de
la Noblesse , de l'Etat Ecclésiasti-
que , des cinq Corporations Majeurs
et Mineurs , des Habitans des
Paroisses et des Quartiers.*

SIRE :

La Ville de Madrid tout entière s'est portée dans les Eglises. Son premier sentiment a été de remercier le ciel de la clémence dont V. M. a usé envers la capitale , et à laquelle

nous

*Discurso de Don Luis Marcelino Pe-
reyra , en nombre de los Alcaldes de
Casa y Corte de Madrid.*

SEÑOR :

Los Alcaldes de la Real Casa y Corte tienen el honor de presentar á V. M. I. y R. los respetos y homenajes de su Tribunal , se hallan encargados de ofreceros las mas humildes acciones de gracias por la clemencia , con la qual vencedor de Madrid os habeis dignado tratar la Capital , y os suplican olvideis sus errores , y que V. M. reciba la fidelidad con la que esta Villa ofrece servir á vuestro augusto Hermano , promesa de que salen garantes todos los habitantes , y que os dignéis á ceder á sus eficaces ruegos , para que S. M. R. la honre con su presencia , y tome las riendas del Gobierno.

El Tribunal no obmitirá nada de quanto dependa de él para radicar al Pueblo en los sentimientos de que se halla animado , purificandole de los malvados que los quieran seducir , y mirará como un bien en que se le presente ocasiones con que poder dar mas pruebas de su entera adhesion por vuestra augusta Persona y la del Soberano benéfico que espera recibir de vuestra mano.

*Discurso de D. Juan Navamillo,
Corregidor de Madrid en nombre de
aquella Villa , de el Cuerpo de la
Nobleza , de el Estado Ecclésiastico,
de las cinco Corporaciones mayores y
menores , y de los Habitantes de
las Parroquias y Cuarteles.*

SEÑOR :

La Villa de Madrid toda entera se ha ido á los Templos conducida de su primer sentimiento , que ha sido dar gracias al Cielo de la clemencia que ha usado V. M. con la Capital ,

▼

nous avons dû d'échapper aux malheurs qui nous menaçoient. Son second sentiment a été de jurer fidélité et obéissance au Roi Joseph. Nous avons l'honneur de présenter aujourd'hui à V. M. I. et R. le registre qui contient 27500 signatures de tous les pères de famille et de tous les chefs de maisons établis dans la Capitale. La Ville de Madrid sera fidèle à son Roi ; elle nous a chargés de porter cette assurance aux pieds de V. M. et de promettre, en son nom, que ses sentimens ne changeront jamais. Un Prince qui réunit toutes les grandes qualités qui distinguent notre Roi ; qui, par son alliance avec V. M., nous assure une paix perpétuelle sur le continent ; qui est imbu de tous les sentimens généraux et de tous les principes d'une bonne administration, peut seul assurer le bonheur de l'Espagne et rétablir la prospérité de l'Etat. La Ville de Madrid tout entière vous supplie, Sire, de lui confier la personne du Roi. Le bonheur de l'Espagne ne recommencera que lorsqu'il sera rendu aux vœux de ses sujets. A dater de ce jour seulement, l'Espagne aura l'espérance d'être pour jamais à l'abri des malheurs qu'entraînent les factions, les désordres civils et les coupables tentatives des mauvais citoyens.

y á la que se confiesa deudora de haberse salvado de los males que nos amenazaban. Su segundo sentimiento es de jurar fidelidad y obediencia al Rey Joseph. Nosotros tenemos el honor de presentar hoy á V. M. I. y R. el registro que contiene las firmas de 27,500 padres de familias y amos de casa establecidos en la Capital. La Villa de Madrid será la mas fiel á su Rey, ella nos ha encargado presentar á los pies de V. M. esta seguridad y prometer en su nombre que sus sentimientos no cambiarán jamas. Un Príncipe que reúne todas las grandes qualidades que distinguen nuestro Rey ; el que por la alianza con V. M. nos asegura una paz perpetua sobre el continente que está lleno de las ideas mas generosas, y de todos los principios de una buena administracion, el que puede únicamente fixar el bien estar de la España, restableciendo la prosperidad de el Estado. La Villa de Madrid, Señor, os suplica toda entera le confieis la persona de el Rey. La felicidad de la España no comenzará hasta que él será entregado á los votos de sus vasallos. A la data de el dia en que esto se verifique, solamente la España comenzará á estar á cubierto de los males que producen las facciones, las discordias civiles, y las culpables tentativas de los perversos ciudadanos.

(Se concluirá.)

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Copia de la Relacion dada por el General de Division Chabran, al General-Comandante de la Provincia.

SAN FELIX 15 DE MARZO DE 1809.

Yo ayer encontré al enemigo delante del Puente de Molins de Rey, gozando una posición ventajosa sobre las alturas que dominan aquel Pueblo : sus fuerzas consistian en 15 ó 16 mil hombres, y no teniendo

do y poder para rodearlo, le atacó cerca del mismo Puente, á pesar que este se hallaba atrinchado y embarrado: en méos de dos horas le cogi todos sus puntos: se padeció un momento de escasez de municiones, pero un ataque de Caballería que mande ejecutar, con dos Batallones del Sr. General Gondus, á los que hizo avanzar, decidieron y aseguraron la victoria.

El enemigo después de haber perdido las excelentes posiciones que ocupaba, ha sufrido la ruina de mucha gente: la nuestra monta á diez muertos y un centenar de heridos, y entre ellos bastantes Oficiales: todos han llenado su deber.

Hoy son insurgentes que ocupaban la cabeza del Puente de Melins de Rey, han sido la mayor parte muertos y ahogados: las Tropas han limpiado toda la ribera derecha hasta San Andres.

A V I S O S.

En la Iglesia de la Santísima Trinidad, de Padres Trinitarios calzado, se cumplirá en todos los Viérnes de la presente Quaresma, la funcion acostumbrada de las siete Palabras que dixo Christo nuestro Redentor en la Cruz, empezando á las tres y media; y predicará sobre la quinta Palabra: *Sitio*, Joann. 19, v. 28, el Rdo. D. Antonio Pascierrat y Soer, Presbítero: se hace en la propia Capilla del Santo Christo en la agonía.

Aunque en el Bando de 10 del corriente se dixo que se pasarían las Esquilas á los Dueños de Casas ó sus Apoderados, y en su defecto al Inquilino principal de la Casa, ha resuelto la Junta General de Autoridades y Clases, atendiendo á la urgente necesidad de caudales, que todo Dueño de Casa ó su Apoderado, y por ausencia de aquellos el Inquilino principal, deberá presentarse en las Casas Consistoriales del muy ilustre Ayuntamiento en los dias 19 y 20, para recoger la Esquila de su contribucion por Casa ó Huerto.

Así mismo se previene que qualquiera propietario que no concurra á tomar su esquila, confiado en que su Casa no está encatastrada, ó bien ocultase las que posee, será recargado con la mitad mas de la quota que le está señalada.

Todo Propietario tendrá obligacion de pagar la cantidad que se le señalase, y en ausencia del Propietario deberá pagar su Apoderado ó Procurador, y en ausencia de estos el Inquilino principal, á quien le servirá de parte de satisfaccion de su alquiler.

No servirá de excusa al Dueño que no pague, la falta de cobro de los alquileres, pues para estos tienen expeditos los respectivos Tribunales que se les harán justicia.

En la propia conformidad se advierte, que las reclamaciones ó recursos que se hagan no serán admitidos sin que acompañe recibo del pago, pues será corregido qualquier error en el siguiente mes.

Barcelona 16 de Marzo de 1809.